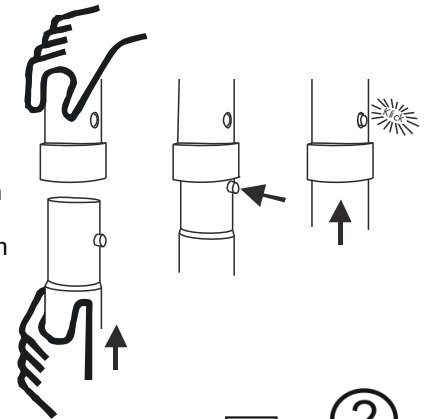


Bedienungsanleitung, Balkonschirm

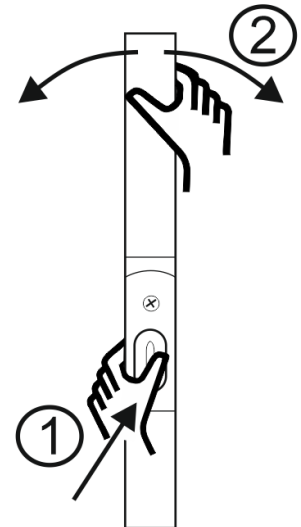
Schirm öffnen:

- Entnehmen Sie den Schirm aus der Verpackung.
- Den beiliegenden Unterstock mit dem Schirm verbinden (siehe Abbildung).
- Setzen Sie nun den Schirm in den Schirmständer ein, und fixieren den Schirm mit der Verschraubung des Schirmständers.
- ACHTUNG:** Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schirmständer, die mindestens für eine Schirmgröße von 300 x 150 cm ausgelegt sind. Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Die Streben-Enden vorsichtig etwas nach außen ziehen und den Schirm durch Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn vollständig öffnen.
- Achten Sie dabei darauf, dass sich der Schirm frei öffnen kann (Hauswand, Baum, Tisch, usw.).



Schirm knicken:

- Die Taste am Knicker betätigen ①, mit der anderen Hand den Schirm oberhalb des Knickers halten und zur Seite neigen bis der Knicker einrastet ②.
- Bitte vermeiden Sie es, den Schirm in die geknickte Position fallen zu lassen – der Knicker könnte sonst Schaden nehmen.
- Zum Geradestellen die Taste am Knicker betätigen ① und den Schirm wieder in die waagerechte Position bewegen, bis der Kicker einrastet ②.



Schirm schließen:

- Den Schirm durch Drehen der Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn vollständig schließen.
- Achten Sie darauf, dass kein Stoff zwischen den Streben und dem Stock eingeklemmt wird.
- Den geschlossenen Schirm durch die mitgelieferte Schutzhülle sichern. Wir empfehlen den S bei Nichtbenutzung grundsätzlich abzudecken, um ein selbstständiges Öffnen durch Wind zu verhindern.

Pflegehinweise und Wartung

Lagerung:

- Bei kürzerem Nichtgebrauch schließen Sie den Schirm, und decken ihn mit einer geeigneten Schutzhülle ab.
- Bei längerem Nichtgebrauch achten Sie bitte darauf, den Schirm nur vollständig getrocknet einzulagern. Lagerung nur in einem trockenen, gut gelüfteten Raum.

Reinigung:

- Lösen Schmutz oder Staub mit einer weichen Bürste entfernen.
- Durch regelmäßiges Abspülen mit klarem Wasser beugen Sie größeren Verschmutzungen vor.
- Bei größeren Verschmutzungen kann der Schirm mit lauwarmem Wasser und milder Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie hierzu einen Schwamm oder eine weiche Bürste.
- Achtung, folgende Reinigungsarten sind nicht geeignet:
 - Verwendung von Hochdruckreinigern (entfernt die Schutzimprägnierung)
 - Bezug mit der Waschmaschine waschen (entfernt die Schutzimprägnierung und greift die Nähte an)
 - Scheuernde oder scharfe Reinigungsmittel
 - Reinigen mit heißem Wasser (kann zum Einlaufen des Stoffes führen)

Wartung:

- In regelmäßigen Abständen Schrauben und Gelenke prüfen.
- Alle beweglichen Teile können mit Siliconspray leichtgängig gehalten werden. Achten Sie dabei darauf den Bezug nicht zu verschmutzen.
- Einen defekten Schirm nicht mehr verwenden – Verletzungsgefahr.

Sicherheitshinweise

- Dieser Sonnenschirm schützt Sie vor direkter UV-Strahlung. Für einen umfassenden Schutz, auch vor indirekter UV-Strahlung, verwenden Sie bitte zusätzlich ein geeignetes kosmetisches Sonnenschutzmittel.
- Bei Regen oder Schneefall muß der Schirm geschlossen werden – Bruchgefahr.
- Bei aufkommendem Wind den Schirm umgehend schließen und ausreichend sichern (Band, Schutzhülle).
- Lassen Sie den geöffneten Schirm niemals unbeaufsichtigt.
- Beachten Sie unbedingt das angegebene Mindestgewicht des Schirmständers. Ein ungeeigneter Schirmständer kann zur Beschädigung des Schirmes führen – Verletzungsgefahr.
- Niemals Grillgeräte (Gas, Kohle, elektrisch) oder offenes Feuer unter oder neben dem Schirm entfachen – Brandgefahr. Der Schirm kann durch Funkenflug beschädigt werden.
- Unter dem Schirm niemals Heizgeräte (Gas, Infrarot) verwenden – Brandgefahr.

Operating instructions for balcony umbrella

Opening the umbrella:

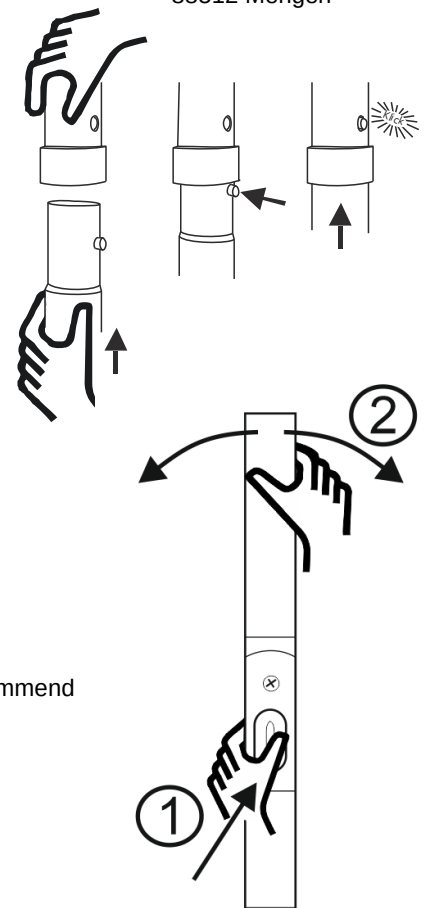
- Remove the umbrella from the package.
- Connect the included lower pole to the umbrella (see figure).
- Now insert the umbrella in the umbrella stand and fasten the umbrella with the screw provided on the stand.
- IMPORTANT:** Use only suitable umbrella stands that are designed for an umbrella with a size of at least 300 x 150 cm. Make sure that the umbrella is held securely.
- Carefully pull the ends of the braces outward somewhat and open the umbrella completely by turning the crank clockwise.
- Make sure that the umbrella can open freely and is not hindered by a building wall, tree, table, etc.

Tilting the umbrella:

- Press the button on the tilt mechanism ①, hold the umbrella with your other hand above the tilt mechanism and tilt the umbrella until it locks into position ②.
- Avoid the umbrella dropping into the tilted position, since this could damage the tilt mechanism.
- To straighten the umbrella, press the button on the tilt mechanism ① and move the umbrella back into vertical position until it locks into position ②.

Closing the umbrella:

- Close the umbrella completely by turning the crank anticlockwise.
- Be careful to keep fabric from getting caught between the braces and the pole.
- Protect the closed umbrella with the included protective sleeve. When not in use, we recommend keeping the umbrella covered to prevent the wind from opening it.



Care and maintenance instructions

Storage:

- When not in use for shorter periods, close the umbrella and cover it with a suitable protective sleeve.
- When not used for extended periods, make sure the umbrella is completely dry before storing it. Store only in a dry, well ventilated room.

Cleaning:

- Remove loose dirt and dust with a soft brush.
- Rinse the umbrella regularly with clean water to prevent excessive soiling.
- If necessary, wash the umbrella with lukewarm water and a mild detergent. Use a sponge or soft brush.
- Caution: do not use any of the following methods:
 - Cleaning with high-pressure jet cleaner (will damage waterproofing)
 - Washing canopy in washing machine (will damage waterproofing and seams)
 - Cleaning with abrasive or caustic cleaners
 - Cleaning with hot water (can cause fabric to shrink)

Maintenance:

- Check screws and joints regularly.
- Silicone spray will keep all moving parts operating smoothly. Avoid soiling the canopy with spray.
- Do not use a defective umbrella – danger of injury.

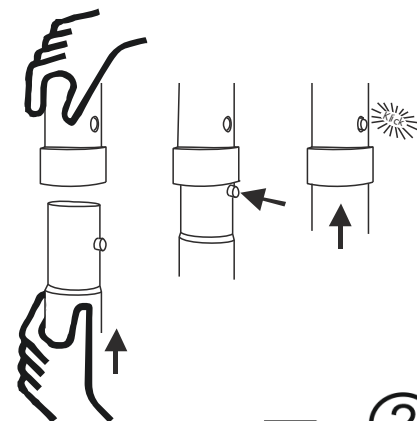
Safety information

- This umbrella provides protection against direct UV radiation. For complete sun protection that includes protection from indirect UV radiation, you should always use a suitable cosmetic sunscreen product.
- In rain or snow the umbrella must be closed – danger of breakage.
- In windy conditions, close the umbrella and secure it with the strap or protective cover.
- Never leave the umbrella unattended when open.
- Always comply with the specified minimum weight for the umbrella stand. An unsuitable umbrella stand can result in damage to the umbrella as well as injuries.
- Never operate a barbecue (gas, charcoal or electric) or light an open fire under or next to the umbrella – danger of fire. The umbrella might be damaged by flying sparks.
- Never use heaters (gas or infrared) under the umbrella – danger of fire.

Notice d'utilisation, parasol pour balcon

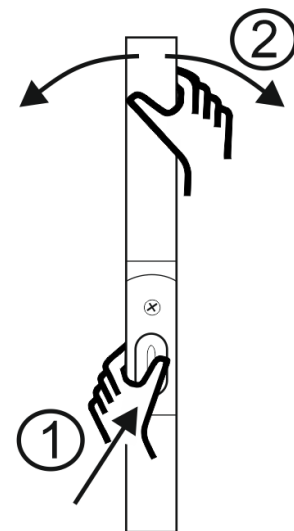
Ouvrir le parasol :

- Sortez le parasol de son emballage.
- Reliez le pied inférieur joint au parasol (cf. illustration).
- Installez maintenant le parasol dans le pied de parasol, puis fixez le parasol à l'aide du raccord vissé du pied de parasol.
- ATTENTION : utilisez exclusivement un pied de parasol approprié, conçu au minimum pour accueillir un parasol de 300 x 150 cm. Assurez-vous de la parfaite stabilité.
- Tirez délicatement les extrémités des baleines légèrement vers l'extérieur et ouvrez complètement le parasol en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que le parasol peut être ouvert librement (pas de gêne occasionnée par un mur de la maison, un arbre, une table, etc.).



Incliner le parasol :

- Pressez la touche sur le tilt d'inclinaison ①, maintenez le parasol au-dessus du tilt d'inclinaison avec l'autre main et inclinez-le sur le côté jusqu'à ce que le tilt d'inclinaison s'enclenche ②.
- Veuillez éviter de laisser le parasol tomber en position inclinée, cela pourrait endommager le tilt d'inclinaison.
- Pour redresser le parasol, presser la touche sur le tilt d'inclinaison ① et ramener le parasol en position horizontale jusqu'à ce que le tilt d'inclinaison s'enclenche ②.



Fermer le parasol :

- Fermez complètement le parasol en tournant la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous de ne pas coincer de tissu entre les baleines et le pied.
- Bloquez le parasol en position fermée à l'aide de la housse de protection fournie. Nous recommandons, en principe, de couvrir le parasol lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'empêcher toute ouverture intempestive en raison du vent.

Consignes d'entretien et maintenance

Stockage :

- En cas de courte période d'inutilisation, fermez le parasol et couvrez-le à l'aide d'une housse de protection appropriée.
- En cas d'inutilisation prolongée, assurez-vous que le parasol est parfaitement sec avant de le ranger. Le parasol doit être rangé dans un endroit sec et bien aéré.

Nettoyage :

- Retirez la saleté ou la poussière à l'aide d'une brosse souple.
- Prévenez les salissures grossières par un rinçage régulier à l'eau claire.
- En présence de salissures grossières, le parasol peut être nettoyé avec de l'eau tiède et une lessive douce. Pour ce faire, utilisez une éponge ou une brosse douce.
- Attention, les méthodes de nettoyage suivantes ne sont pas adaptées :
 - Utilisation de nettoyeurs haute-pressure (enlève la couche protectrice)
 - Lavage de la toile au lave-linge (enlève la couche protectrice et dégrade les coutures)
 - Instrument de nettoyage pointu ou abrasif
 - Nettoyage à l'eau chaude (peut entraîner un rétrécissement du tissu)

Entretien :

- Vérifiez les vis et les articulations à intervalles réguliers.
- Toutes les pièces mobiles peuvent conserver leur aisance de mouvement à l'aide d'un spray de silicone. Ce faisant, veillez à ne pas salir la toile.
- N'utilisez plus un parasol défectueux : risque de blessure.

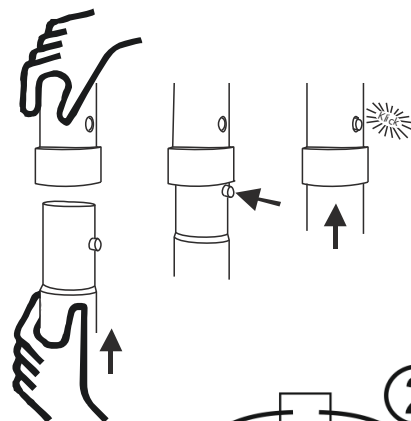
Consignes de sécurité

- Ce parasol vous protège du rayonnement UV direct. Pour une protection intégrale, et également du rayonnement UV indirect, veuillez utiliser également une protection solaire cosmétique appropriée.
- En cas de pluie ou de neige, le parasol doit être fermé : risque de casse !
- Si le vent menace, le parasol doit être fermé immédiatement et protégé suffisamment (sangle, housse de protection).
- Ne jamais laisser le parasol ouvert sans surveillance.
- Respecter impérativement le poids minimal de pied de parasol indiqué. Un pied de parasol inadapté peut endommager le parasol : risque de blessure !
- Ne jamais allumer de grills (gaz, charbon, électrique) ou de feux ouverts en-dessous ou à proximité du parasol : risque d'incendie ! Le parasol peut être endommagé par la projection d'étincelles.
- Ne jamais utiliser d'appareils de chauffage (gaz, infrarouge) sous le parasol : risque d'incendie !

Gebruiksaanwijzing, balkonparasol

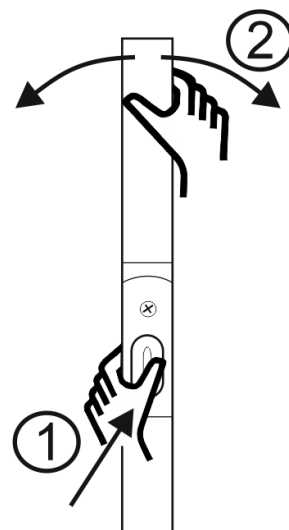
Parasol openen:

- Haal de parasol uit de verpakking.
- Verbind de meegeleverde stok met de parasol (zie afbeelding).
- Plaats nu de parasol in de standaard en fixeer de parasol met de schroefkoppeling van de standaard.
- LET OP: Gebruik uitsluitend geschikte parasolstandaards, die minimaal geschikt zijn voor een parasolafmeting van 300 x 150 cm. Let erop dat de parasol stevig staat.
- Trek de uiteinden van de staven voorzichtig iets naar buiten en open de parasol volledig door aan de slinger met de klok mee te draaien.
- Let er hierbij op dat de parasol ongehinderd kan worden geopend (en geen muur, boom, tafel, enz. raakt).



Parasol kantelen:

- Druk op de knop aan het kantelmechanisme ①, houd met de andere hand de parasol boven het kantelmechanisme vast en kantel hem tot het kantelmechanisme vastklikt ②.
- Voorkom dat de parasol in gekantelde positie valt – het kantelmechanisme kan hierdoor beschadigd raken.
- Om de parasol weer recht te zetten, drukt u op de knop aan het kantelmechanisme ① en beweegt u de parasol weer terug in horizontale positie tot het kantelmechanisme vastklikt ②.



Parasol sluiten:

- Sluit de parasol door aan de slinger tegen de klok in te draaien.
- Let er hierbij op dat er geen stof tussen de staven en de stok vast komt te zitten.
- Borg de gesloten parasol met de meegeleverde beschermhoes. Wij adviseren om de parasol altijd af te dekken als u deze niet gebruikt om te voorkomen dat de parasol door wind vanzelf open gaat.

Onderhoudsaanwijzingen en onderhoud

Opslag:

- Als u de parasol korte tijd niet gebruikt, sluit u de parasol en dekt u deze af met een geschikte beschermhoes.
- Als u de parasol langere tijd niet gebruikt, let er dan op dat u deze alleen volledig droog opslaat. Sla de parasol uitsluitend in een droge en goed geventileerde ruimte op.

Reiniging:

- Verwijder los vuil of stof met een zachte borstel.
- U kunt sterke vervuiling voorkomen door de parasol regelmatig af te spoelen met helder water.
- Bij vrij grove vervuiling kan de parasol worden gereinigd met lauw water en een mild sopje. Gebruik hiervoor een spons of een zachte borstel.
- Let op: de volgende reinigingsmanieren zijn niet geschikt:
 - Gebruik van hogedrukreinigers (verwijdert de beschermende impregnering)
 - Parasoldoek in de wasmachine wassen (verwijdert de beschermende impregnering en tast de naden aan)
 - Schurende of scherpe reinigingsmiddelen
 - Reinigen met heet water (kan leiden tot krimpen van de stof)

Onderhoud:

- Controleer regelmatig de schroeven en scharnieren.
- Alle bewegende onderdelen kunnen met siliconenspray worden ingespoten om een soepele werking te behouden. Let er op dat u het parasoldoek hierbij niet vervuilt.
- Gebruik een defecte parasol niet meer i.v.m. kans op letsel.

Veiligheidsinstructies

- Deze parasol beschermt u tegen directe UV-straling. Gebruik voor volledige bescherming, ook tegen indirecte UV-straling, bovendien een geschikt cosmetisch zonnebrandmiddel.
- Bij regen of sneeuw moet de parasol worden gesloten i.v.m. kans op breuk.
- Bij opkomende wind de parasol direct sluiten en voldoende borgen (band, beschermhoes).
- Laat de geopende parasol nooit zonder toezicht.
- Neem altijd het aangegeven minimale gewicht van de parasolstandaard in acht. Een ongeschikte parasolstandaard kan leiden tot beschadiging van de parasol – verwondingsgevaar.
- Steek nooit barbecues (op gas, kolen of elektrisch) of open vuur onder of naast de parasol aan – er bestaat dan kans op brand. De parasol kan beschadigd raken door rondvliegende vonken.
- Gebruik nooit verwarmingsapparaten (gas, infrarood) onder de parasol – er bestaat dan kans op brand.

Návod k obsluze, balkónový slunečník

Otevření slunečníku:

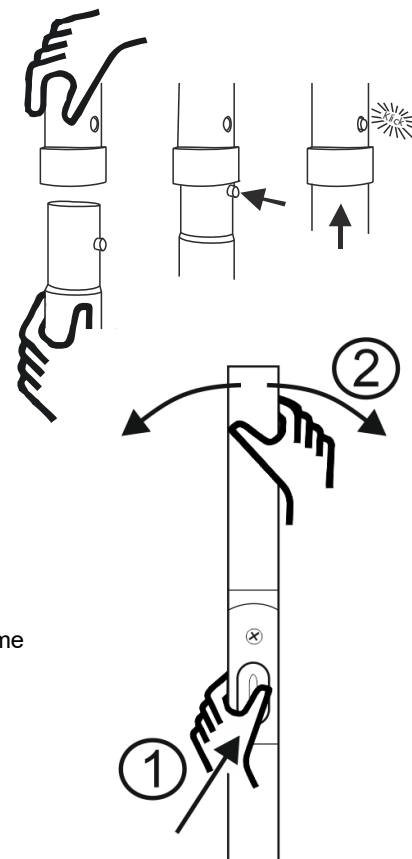
- Vyjměte slunečník z balení.
- Přiloženou spodní tyč propojte se slunečníkem (viz vyobrazení).
- Nyní vložte slunečník do jeho stojanu a upevněte jej přišroubováním.
- **POZOR:** Použijte výhradně vhodný stojan slunečníku, který je dimenzován minimálně na velikost slunečníku 300 x 150 cm. Dbejte na stabilní stání.
- Konce výztuh opatrně mírně roztáhněte a slunečník kompletně otevřete otáčením kliky ve směru hodinových ručiček.
- Dbejte přitom na to, aby bylo možné slunečník volně otevřít (stěna domu, strom, stůl atd.).

Sklopení slunečníku:

- Stiskněte tlačítko na kloubu ①, druhou rukou držte slunečník nad kloubem a skloňte jej do strany, až kloub aretuje ②.
- Vyvarujte se toho, abyste nechali slunečník do sklopené pozice spadnout – mohlo by dojít k poškození kloubu.
- Pro narovnání stiskněte tlačítko na kloubu ① a slunečník opět uveďte do vodorovné pozice, až kloub aretuje ②.

Zavření slunečníku:

- Otáčením kliky proti směru hodinových ručiček slunečník zcela zavřete.
- Dbejte na to, aby mezi výztuhami a tyčí nebyla sevřena látka.
- Zavřený slunečník zajistěte dodaným ochranným pouzdrem. Při nepoužívání doporučujeme slunečník zásadně zakrýt, aby se zabránilo samovolnému otevření větrem.



Pokyny pro péči a údržbu

Skladování:

- Při kratším nepoužívání slunečník zavřete a zakryjte jej vhodným ochranným pouzdrem.
- Při delším nepoužívání dbejte na to, aby byl slunečník uložen pouze ve zcela suchém stavu. Skladování pouze v suchém, dobře větraném prostoru.

Čištění:

- Volné nečistoty nebo prach odstraňte měkkým kartáčem.
- Pravidelným oplachováním čistou vodou předejdete většímu znečištění.
- Při větším znečištění je možné slunečník vyčistit vlažnou vodou a jemným mýdlovým roztokem. Použijte k tomu houbu nebo měkký kartáč.
- Pozor, následující druhy čištění nejsou vhodné:
 - Použití vysokotlakých čističů (odstraní ochrannou impregnaci)
 - Praní potahu v pračce (odstraní ochrannou impregnaci a poškozuje švy)
 - Abrasivní nebo agresivní čisticí prostředky
 - Čištění horkou vodou (může vést ke sražení látky)

Údržba:

- V pravidelných intervalech kontrolujte šrouby a klouby.
- Silikonovým sprejem je možné udržovat lehký chod všech pohyblivých částí. Dbejte přitom na to, abyste neznečistili potah.
- Vadný slunečník již nepoužívejte – nebezpečí zranění.

Bezpečnostní pokyny

- Tento slunečník Vás chrání před přímým UV zářením. Pro kompletní ochranu, také před nepřímým UV zářením, použijte dodatečně vhodný opalovací krém.
- Při dešti nebo sněžení musí být slunečník zavřen – nebezpečí prasknutí.
- Pokud se zdvihá vítr, neprodleně slunečník zavřete a dostatečně jej zajistěte (pásek, ochranné pouzdro).
- Nikdy nenechávejte otevřený slunečník bez dohledu.
- Bezpodmínečně respektujte uvedenou minimální hmotnost stojanu slunečníku. Nevhodný stojan slunečníku může vést k poškození slunečníku – nebezpečí zranění.
- Nikdy pod slunečníkem nebo vedle něj nepoužívejte grily (plynové, na dřevěné uhlí, elektrické) ani nerozdělávejte otevřený oheň – nebezpečí požáru. Slunečník by se mohl poškodit odletujícími jiskrami.
- Nikdy pod slunečníkem nepoužívejte topidla (plynové, infračervené) – nebezpečí požáru.

Návod na obsluhu, balkónový slnečník

Otvorenie slnečníka:

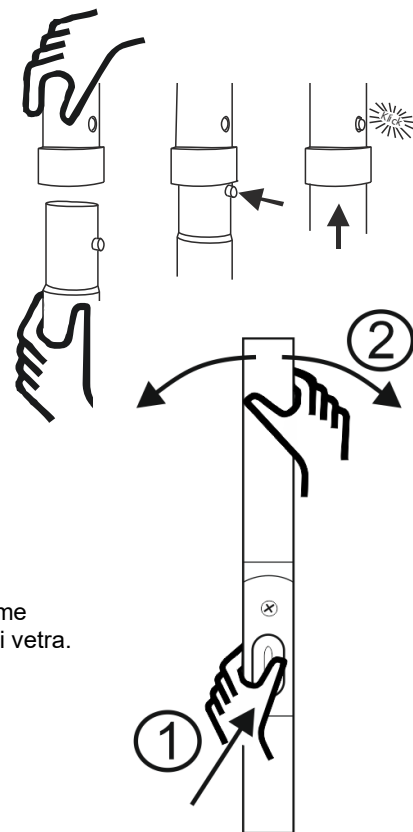
- Vyberte slnečník z obalu.
- Spojte priloženú dolnú tyč so slnečníkom (pozri obrázok).
- Vložte slnečník do stojana na slnečník a zafixujte slnečník skrutkovým spojom stojana na slnečník.
- POZOR: Používajte iba vhodné stojany na slnečníky, ktoré sú dimenzované minimálne pre veľkosť slnečníka 300 x 150 cm. Dávajte pozor na bezpečné postavenie.
- Vytiahnite konce priečok opatrne o trochu smerom von a úplne otvorte slnečník otáčaním kľuky v smere hodinových ručičiek.
- Dávajte pritom pozor, aby sa dal slnečník otvárať (stena domu, strom, stôl, atď.).

Naklonenie slnečníka:

- Stlačte tlačidlá na zalomení ①, druhou rukou držte slnečník nad zalomením a skláňajte ho nabok, kým zalomenie nezaklapne ②.
- Zabráňte tomu, aby ste nechali spadnúť slnečník v naklonenej polohe - zalomenie by sa mohlo v opačnom prípade poškodiť.
- Pre rovnú polohu stlačte tlačidlo na zalomení ① a pohybujte slnečníkom opäť do vodorovnej polohy, kým nezaklapne zalomenie ②.

Uzavretie slnečníka:

- Uzavrte slnečník otáčaním kľuky v protismere hodinových ručičiek.
- Dávajte pozor, aby sa nezasekla látka medzi priečkami a tyčou.
- Zabezpečte uzavretý slnečník dodávaným ochranným obalom. Pri nepoužívaní odporúčame zásadne zakryť slnečník, aby sa zabránilo samočinnému otvoreniu spôsobenému nárazmi vetra.



Pokyny k ošetrovaniu a údržba

Uskladnenie:

- Pri kratšom nepoužívaní uzavrite slnečník a zakryte ho vhodným ochranným obalom.
- Pri dlhšom nepoužívaní dávajte pozor, aby sa uskladnili slnečník iba v úplne suchom stave. Skladovanie iba v suchej miestnosti s dobrým vetraním.

Čistenie:

- Odstráňte uvoľnenú nečistotu alebo prach pomocou kefy.
- Pravidelným oplachovaním čistou vodou preventívne zabránite väčšiemu znečisteniu.
- Pri väčšom znečistení sa dá slnečník vyčistiť vlažnou vodou a jemným mydlovým lúhom. Používajte na čistenie špongiu alebo kefkú.
- Pozor, nasledujúce druhy čistenia nie sú vhodné:
 - používanie vysokotlakového čističa (odstraňuje ochrannú impregnáciu)
 - pranie poťahu v práčke (odstraňuje ochrannú impregnáciu a poškodzuje šváby)
 - drhnutie alebo agresívne čistiace prostriedky
 - čistenie horúcou vodou (môže sa zbehnúť látka)

Údržba:

- Kontrolujte v pravidelných intervaloch skrutky a kľby.
- Všetky pohyblivé diely sa dajú udržiavať v ľahkom chode pomocou silikónového spreja. Dávajte pritom pozor, aby sa neznečistil poťah.
- Defektný slnečník sa nesmie ďalej používať - riziko zranenia.

Bezpečnostné pokyny

- Tento slnečník vás chráni pred priamym UV žiarením. Pre rozsiahlu ochranu, tiež pred nepriamym UV žiarením, používajte dodatočne vhodný ochranný kozmetický prostriedok proti slnku.
- Pri daždi alebo snežení sa musí slnečník zavrieť - nebezpečenstvo zlomenia.
- Pri veternom počasí sa musí slnečník okamžite zavrieť a dostatočne zabezpečiť (popruh, ochranný obal).
- Nenechávajte otvorený slnečník nikdy bez dozoru.
- Dávajte bezpodmienečne pozor na uvedenú minimálnu hmotnosť stojana slnečníka. Nevhodný stojan pre slnečník môže spôsobiť poškodenie slnečníka - nebezpečenstvo zranenia.
- Nikdy nerozdúchavajte pod slnečníkom alebo vedľa slnečníka grilovacie prístroje (plynové, na uhlie, elektrické) alebo otvorený oheň – nebezpečenstvo požiaru. Slnečník by sa mohol poškodiť poletujúcimi iskrami.
- Nepoužívajte pod slnečníkom nikdy ohrievacie prístroje (plynové, infračervené) - nebezpečenstvo požiaru.

Instrukcja obsługi, parasol balkonowy

Otwieranie parasola:

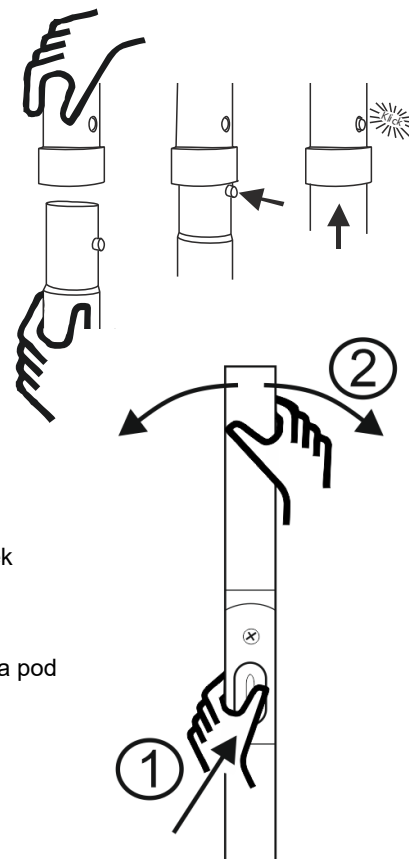
- Wyjąć parasol z opakowania.
- Połączyć załączoną rurkę z parasolem (patrz rysunek).
- Włożyć parasol do stojaka i ustalić w złączu śrubowym stojaka.
- UWAGA: Używać wyłącznie odpowiednich stojaków, zaprojektowanych do parasoli o wielkości min. 300 x 150 cm. Zwrócić uwagę na pewne ustawienie.
- Ostrożnie pociągnąć nieco na zewnątrz pręty stelaża i obracając korbką w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara całkowicie otworzyć parasol.
- Zwrócić przy tym uwagę na to, aby parasol się swobodnie otwierał (ściana domu, drzewo, stół itp.).

Ustawianie parasola pod kątem:

- Nacisnąć przycisk na przegubie ①, drugą ręką przytrzymać parasol powyżej przegubu i pochylić na bok, aż do zatrzaśnięcia przegubu ②.
- Unikać opadania parasola w ustawienie pod kątem – przegub może ulec uszkodzeniu.
- Do ustawienia prosto nacisnąć przycisk na przegubie ① i ponownie ustawić parasol prosto, aż do zatrzaśnięcia przegubu ②.

Zamykanie parasola:

- Zamknąć całkowicie parasol, obracając korbką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zwrócić uwagę na to, aby między prętami stelaża i drążkiem nie zakleszczyć materiału.
- Na zamknięty parasol nałożyć dostarczony pokrowiec. Zalecamy zasadniczo w przypadku nieużywania osłaniać parasol pokrowcem, aby zapobiec samoistnemu otwarciu się parasola pod wpływem wiatru.



Zasady pielęgnacji i konserwacja

Przechowywanie:

- W przypadku krótkotrwałego nieużywania parasol należy zamknąć i osłonić odpowiednim pokrowcem.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy zwrócić uwagę na to, aby parasol był całkowicie suchy. Przechowywać go tylko w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Czyszczenie:

- Luźny brud lub pył usunąć miękką szczotką.
- Regularne spłukiwanie czystą wodą zapobiega gromadzeniu się większych zanieczyszczeń.
- Przy większych zanieczyszczeniach parasol można czyścić letnią wodą i łagodnymi mydlinami. Użyć do tego celu gąbki lub miękkiej szczotki.
- Uwaga, poniższe metody czyszczenia nie są odpowiednie:
 - Użycie myjek wysokociśnieniowych (usuwa impregnację ochronną)
 - Pranie poszycia w pralce (usuwa impregnację ochronną i uszkadza szwy)
 - Szorujące lub ostre środki czyszczące
 - Czyszczenie gorącą wodą (może spowodować zbiegnięcie się materiału)

Konserwacja:

- Sprawdzać w regularnych odstępach czasu śruby i przeguby.
- Wszystkie ruchome części można spryskać silikonem w aerozolu. Zwrócić przy tym uwagę na to, aby nie zabrudzić poszycia.
- Zepsutego parasola nie należy używać – niebezpieczeństwo obrażeń.

Zasady bezpieczeństwa

- Ten parasol słoneczny chroni przed bezpośrednim promieniowaniem UV. Dla pełnej ochrony, także przed pośrednim promieniowaniem UV, prosimy chronić skórę dodatkowo odpowiednim kremem przeciwsłonecznym.
- Podczas deszczu lub opadów śniegu parasol należy zamknąć – niebezpieczeństwo złamania.
- W razie zagrożenia wiatrem parasol należy natychmiast zamknąć i odpowiednio zabezpieczyć (taśma, pokrowiec).
- Nigdy nie pozostawiać otwartego parasola bez nadzoru.
- Przestrzegać bezwzględnie podanego minimalnego ciężaru stojaka parasola. Niewłaściwy stojak może prowadzić do uszkodzenia parasola – niebezpieczeństwo obrażeń.
- Pod parasolem lub obok parasola nigdy nie używać grilli (gazowych, węglowych, elektrycznych) ani nie rozniecać otwartego ognia – niebezpieczeństwo pożaru. Sypiące się iskry mogą uszkodzić parasol.
- Pod parasolem nigdy nie używać grzejników (gaz, podczerwień) – niebezpieczeństwo pożaru.

Instrucciones de uso, parasol para balcón

Abrir el parasol:

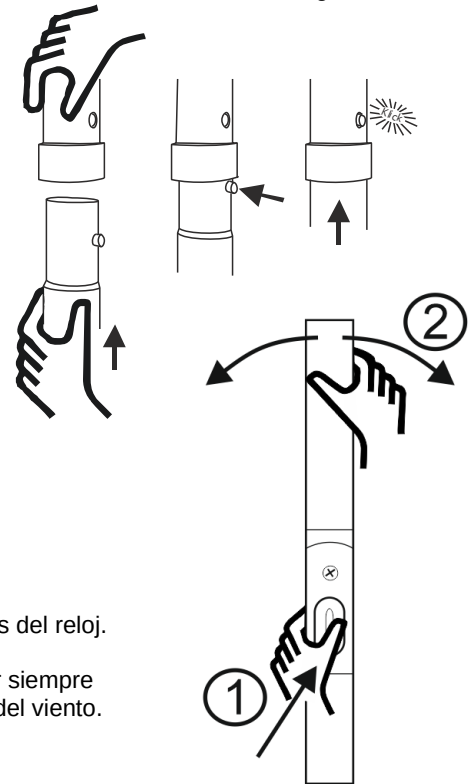
- Retire el parasol del embalaje.
- Conecte el mástil inferior adjunto con el parasol (ver figura).
- A continuación, inserte el parasol en el soporte y fíjelo con la unión atornillada del mismo.
- ATENCIÓN: Utilice únicamente soportes apropiados, dimensionados al menos para parasoles con un tamaño de 300 x 150 cm. Preste atención a la estabilidad.
- Con cuidado, tire un poco hacia fuera los extremos de las varillas y abra completamente el parasol, girando la manivela en el sentido de las agujas del reloj.
- Preste atención a que el parasol pueda abrirse libremente (paredes, mesas, árboles, etc.).

Inclinar el parasol:

- Accione el pulsador en la articulación ①, sujete el parasol con la otra mano por encima de la articulación e inclínelo hacia un lado hasta que enclave la articulación ②.
- Evite dejar caer el parasol a la posición inclinada; la articulación podría sufrir daños.
- Para enderezar, accione el pulsador en la articulación ① y devuelva el parasol a la posición horizontal hasta que enclave la articulación ②.

Cerrar el parasol:

- Cierre completamente el parasol, girando la manivela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Preste atención a que el tejido no quede aprisionado entre las varillas y el mástil.
- Asegure el parasol cerrado con la funda protectora suministrada. Recomendamos cubrir siempre el parasol cuando no se esté utilizando para evitar una apertura espontánea por causa del viento.



Indicaciones para la conservación y el mantenimiento

Almacenamiento:

- Cuando no vaya a utilizar el parasol durante un tiempo breve, ciérrelo y cúbralo con una funda protectora apropiada.
- Si no se utilizará durante un período prolongado, cuide de guardar el parasol solo en estado completamente seco. Para el almacenamiento, utilice únicamente un local seco y bien ventilado.

Limpieza:

- Elimine la suciedad suelta y el polvo con un cepillo suave.
- Enjuagando el parasol regularmente con agua limpia se evita un mayor ensuciamiento.
- Para eliminar suciedad más gruesa, el parasol se puede limpiar con agua y una lejía jabonosa suave. Utilice para este fin una esponja o un cepillo suave.
- Atención: los siguientes modos de limpieza no son apropiados:
 - Uso de limpiadores de alta presión (elimina la impregnación protectora)
 - Lavado del toldo en la lavadora (elimina la impregnación protectora y ataca a las costuras)
 - Productos de limpieza abrasivos o agresivos
 - Limpieza con agua caliente (puede encoger el tejido)

Mantenimiento:

- Compruebe los tornillos y las articulaciones en intervalos regulares.
- Se puede mantener el movimiento suave de todos los elementos móviles con la ayuda de un aerosol de silicona. Al aplicarlo, preste atención a no ensuciar el toldo.
- Un parasol defectuoso ya no se debe utilizar; existe peligro de lesiones.

Indicaciones de seguridad

- Este parasol le protege contra la radiación ultravioleta directa. Para una protección completa, también contra la radiación ultravioleta indirecta, utilice adicionalmente un protector solar cosmético.
- En caso de lluvia o nevadas se debe cerrar el parasol; existe riesgo de rotura.
- Si se levanta viento, cierre inmediatamente el parasol y asegúrelo adecuadamente (cinta, funda protectora).
- No deje el parasol abierto nunca sin supervisión.
- Observe estrictamente el peso mínimo indicado para el soporte. El uso de un soporte inapropiado puede causar daños en el parasol; además, existe peligro de lesiones.
- No encienda nunca equipos de barbacoa (gas, carbón, eléctricos) o fuego descubierto debajo del parasol o junto a éste; existe peligro de incendio. El parasol puede sufrir daños en caso de proyección de chispas.
- No utilice nunca equipos de calefacción (gas, infrarrojos) debajo del parasol; existe peligro de incendio.